

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修  
之留學生成果報告書

武康大學留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學/企管系/五年級

獲獎生姓名：孫○安

研修國家：西班牙

研修學校：武康大學

研修期程：109/9~110/6

獲獎年度： 109

注意事項與說明

1. 填寫本申請表辦理相關申請作業時，視同您已同意本校蒐集、處理、利用您的個人資料；本表蒐集之個人資料，僅限於特定目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，並遵循本校資料保存與安全控管規定辦理。相關之告知事項請參閱本校網站 <http://www.cjcu.edu.tw/pims>
2. 本校個人資料保護連絡方式：台南市歸仁區長大路 1 號；電話：06-2785123#1022；信箱：[pims@mail.cjcu.edu.tw](mailto:pims@mail.cjcu.edu.tw)

※心得報告內容大綱，請就以下主題分享，至少 5000 字及 6 張圖片(含說明)，12 號字：

### 1. 緣起/準備

在就讀大二時要選擇一門第二外語修課，因為我對歐語系國家較有興趣且剛好本來就會彈舌，覺得學起來應該會比較容易且能夠精準發音，因此誤打誤撞開始學習西班牙語。在接觸之後，我發現了其中的樂趣，老師也時常在課堂上向我們介紹西班牙與拉丁美洲地區的各種文化和歌曲等等，而且可能很多人不曉得，西班牙語使用人口還是全球三大之一，除了西班牙以外還有中南美洲大部分國家都是以此為官方語言，有利於未來發展，因此更加深了我對它的熱忱，也下定決心要精進它。但光憑上下學期的課程只能學習基礎用法，因此我又選修了翻譯系的課程和校外課程，並時常利用網路資源來加以運用與搜索。

而後來選擇出國交換是很突然的決定，因為以前我一直都認為出國交換、留學是跟我毫無相關的事，也沒有考慮的機會。但是就在一次課堂中，老師不經意地提出交換學生的計畫，當時我腦中也因此浮出了這個念頭，我想要嘗試看看，體驗一下外國生活、開拓我的眼界，不應該一直待在舒適圈，況且未來有工作後，也很難有說走就走的機會，所以決定放手一搏，不讓自己未來留有遺憾。在與家人討論與評估預算後，他們也都支持我這個決定，因此我決定開始準備申請文件與甄選。

在申請過程中，頻頻遭遇挫折加上後來的新冠疫情來襲，好幾次都打擊我的信心，但是後來我也都一一克服，不想放棄人生中難得的機會。而在取得交換生資格後，要準備的就是簽證申請的作業與提供語文能力的證明。語文能力證明包括雅思與西班牙語國際檢定 DELE，但是考慮到西語的標準對於當時我的能力還有點太高，因此選擇較容易準備的雅思。不過雅思也是我遇過最難的英文檢定之一，在聽說讀寫中，讀和寫是令我最困擾的兩部分，因為我本身閱讀量比較不足且速度較慢，加上雅思的單字也都偏困難，在短期內準備是非常吃力的，不過好在後來還是有通過標準，也順利取得交換資格。

而所有資料都備齊再來就是準備簽證申請資料了，台灣辦事效率很高，所以這方面算很輕鬆。

在出國前，我也拼命的加強西班牙語能力，目的就是要到當地更快的融入生活和交到新朋友，不過因為本身不是語言科系相關的，沒有足夠的基礎，只能額外花時間與金錢去補足弱點，因為英文在西班牙除了大城市以外並不普及，何況交換學校的地點 Murcia 算是當地的小城市，大部分人都只會說西語還帶有口音，對於西語初學者來說，可說是有些難適應，而我在到了當地以後也深刻體會到這點。

到了 Murcia 之後，第一個月是最難熬也是最痛苦的，除了原本就有料到的語言問題外，遇到最大問題就是辦理居留證 NIE。之前就有聽交換過的同學說居留證非常難預約，因為他們辦事效率差、作業速度慢，加上不曉得是否因為新冠疫情影響，所以減少了工作人員，這個情況更為明顯，而且過程中又遇到一些狀況，導致我足足過了四個月才拿到居留證，這點對外國學生來說有些不公平。

## 2. 研修學校簡介



### (武康大學建築)

武康大學(Universidad Católica de Murcia)是西班牙一所綜合性私立天主教大學，其專業包括體育、商業、牙醫等等，而其中又以體育最為知名，籃球為其強項，擁有知名體育隊(西班牙籃球甲級聯賽)。校園內非常漂亮，建築有如古堡，每當走在校園就好像漫步在歐洲古城一般，加上陽光普照，十分愜意。教室內也有許多來自世界各國的學生，沒有人在乎不同的人種、膚色、語言，沒有歧視，而是彼此互相交流意見、增進情感。每位同學在課堂中也都有自信的發表各自的言論，不在意他人眼光，這是在台灣沒辦法看到的，也是我所深刻體悟和學習的情形。學校的課程時間是從一早八點到晚上九點，不過不是日校夜校的區別，而是根據不同系所和不同學期來區分，例如:企業管理系一年級上學期在晚上上課，下學期在白天上課。

### 3. 國外研修之課程學習(可就該校選課程序及狀況、上課情形、學習成效進行陳述分享)

在交換生期間，只要有興趣且英文授課的課程都可以選，不限年級和科系，而西語授課必須要有西語檢定 DELE B1 能力才可以做選擇，目的就是擔心同學會跟不上課程進度。選課程序也非常簡單，只要在全課程列表中選完課後，將結果寄到武康大學國際處承辦人信箱即可。長榮大學的要求是每學期至少選擇三門課，而且必須通過其中的兩門。我在學期間選擇了系上相關課程包括商業管理、行銷、企業會計等和西班牙文課程。

最令我印象深刻也是我花最多時間應該就是西班牙文課程了，因為這是我這一趟交換主要目的，就是增進自己的西語能力，希望能透過環境來一步一步提升能力。在開學前兩周，有個西語短期密集加強班，主要是先將基礎部分快速交代清楚，課程速度會偏快，因為大部分同學都有西文基礎，所以目的是讓同學們複習所學，課程難度不會太高，大約是介於 A1-A2

間，而在課程結束後老師會給予西語密集班修課證明。而在開學後要報名學期西語班以前，會有個能力測驗，因為同學們的西語能力都各自不同，需要透過測驗將程度區隔，以利於同學們的學期成效，而我在上學期被分配到的是A2班。聽說前幾年都會將歐洲與亞洲同學分開授課，不是因為歧視，是因為歐洲同學的學習能力可能會較高，畢竟他們的母語可能都和西語很類似，學習起來自然就比我們容易許多，不過今年因為疫情影響沒有那麼多同學來交換，因此老師們就取消了這個制度。在西語A2班的時候，大部分時間老師都是用西語授課的，除非遇到解釋後我還是不了解的情況才會用英文解釋。老師在過程中也會不斷和我們互動，問我們對問題的意見與想法，藉此訓練口說與聽力，因為全班只有6-7位同學，因此能夠照顧到每個人，強迫我們開口練習，是個非常好的學習經驗。而我也在課餘時間複習上課內容和背西語單字，努力將學過的每個記在腦海裡。

不過到了下學期我選擇了B1班，這班的難度對我來說有點太高，我的程度其實還不夠，記得老師還對我說「你的程度還沒到，我建議你不要上這班，不然會很痛苦」，不過我還是想努力嘗試看看，儘管可能會沒辦法通過。在上課期間，其實我真的非常痛苦和吃力，因為所有字彙、文法、語速等等都非常陌生，老師也不再用英文解釋了，只能靠增進自己的能力來跟上進度，而且其他歐洲同學其實之前也都有2-3年的學習經驗和本身母語的相似，導致我遠遠落後他們，這對我來說是個很大的打擊，我也感到無比的壓力。不過壓力使人成長，既然我已經選擇了就要持續下去，所以每當課堂中我聽不懂的部分就會將它錄音下來，回家再多聽幾遍，聽到了解為止，不懂得問題拿去請教其他西班牙友人，請他們替我解答。我也時時刻刻將老師和我說的那句話銘記在心，作為砥礪自己學習的動力，不浪費一分一秒。到了學期末，老師和我說在這一年以來，她真的有看到我的成長與進步，儘管有些地方還是不熟悉，但畢竟語言不是一年兩年就學得來的，是需要長期花時間練習與準備的。最終，我也成功的通過這門課了。

#### 4. 國外研修之生活學習

在歐洲地區有個學生交換項目名為Erasmus (EuRoepan Community Action Scheme for the Mobility of University Students)，以往會舉辦給交換生各種大大小小的活動，不管是聯誼、餐會、旅遊等等，都是以非常優惠學生的價格來舉辦，不過很可惜因為新冠肺炎今年大多活動都取消了，只剩下交換生互相邀約的活動而已，但是我還是認識了許多好朋友。我和兩位義大利女生一起住，也因為她們我認識了許多義大利朋友，我們時常會互相分享自己國家的特色、美食、文化等等，偶爾也會學幾句各自語言。雖然只有我一位亞洲人，平時他們也都用義大利語交流，但是他們也會為了避免我尷尬，會用西語翻譯給我聽，讓我也能融入話題中。



(與義大利朋友的聚會)

大家聽到西班牙美食可能第一個會想到海鮮燉飯(Paella)，很幸運地我有位擅長做飯的西班牙好朋友 Antonio，他來自西班牙南部自治區 Andalusia，除了平時指導我西班牙文以外，還時常邀請我到家裡品嚐他親手做的海鮮燉飯，這也是我吃過最好吃、最道地的西班牙美食！



(西班牙友人做的海鮮燉飯)

除了上述這些朋友之外，我還有另外三位朝夕相處的好友兼同學，他們分別來自西班牙、土耳其、約旦。跟他們在一起，除了大幅增加語言能力以外，我們也時常分享各自的國家與文化，藉此增加世界觀和眼界。舉例來說，約旦由於是阿拉伯國家，大多數人是信奉伊斯蘭教，這位朋友也不例外。我向他詢問一些有關伊斯蘭教文化的相關問題，他也一一向我解答。他認為很多人一聽到伊斯蘭教可能就會畏懼三分，覺得信奉該宗教的都是恐怖分子，不過其實都是那些恐怖組織在破壞他們的名聲，因為這些人會把古蘭經上所寫的內容當作藉口，藉此亂殺眾生，其實他們都扭曲了古蘭經上的內容，上面也不這麼記載著。經過他詳細的解說後，我也發現所有正派宗教其實最終的目的都是勸人向善，儘管教義或是信奉的神像不同，最終都還是導向同樣結果。也因為他，我了解了更多關於阿拉伯國家的文化，包括前陣子以色列和巴勒斯坦的戰爭，也透過我朋友讓我了解整件事的原委，這是一般人無法體會到的經驗。

我的西班牙好朋友 Nicolás，他就是來自 Murcia，因此也常常邀請我到他們家聚餐，並將他的父母介紹給我認識。他們對我非常友善，把我當作兒子看待，並帶我去認識西班牙的歷史、美食、景點等等，也因為他們，讓我徹底愛上西班牙這個國家，雖然我只能用很不流利的西語和他們溝通，不過他們也都能體諒，非常慶幸能遇到他們。



(和好友們的合照)

## 5. 國外研修之日常生活

在飲食方面，若不想花大錢在外面吃餐廳，那只能自己到超市買食材來煮，老實說真的是台灣方便許多，走出門就有便宜的便當可以買，這一點也是我過了一年還是沒有辦法適應的點。至於他們的用餐時間，早餐和我們差不多大約是在早上 8-9 點左右；早午餐大約在 10 點半左右；午餐約在 13-15 點；下午茶在 17-18 點；晚餐大約 21-23 點，當然也不是每個人都會吃早午餐和下午茶。起初我覺得這個時間也太誇張肚子會很餓吧，但其實久了真的適應之後，在吃飯時間之前是不會肚子餓的。而且我後來發現了飲食時間差別如此大的原因，因為西班牙早上日出大約在 7-8 點、日落大約在 21 點多，由此可知，誰會在大白天吃晚餐呀？

而在交通方面，有兩種方式能夠到學校，分別是輕軌與公車。公車的話可以購買月票，一個月 22 歐無限搭，從市中心 plaza circular 到學校大約 30 分鐘，雖然比較方便，不過最好在公車時間前 15 分鐘到達公車站牌，因為他們很常遲到或是提早開走，我有好幾次提早到還是錯過了公車，而且班次不是很多；輕軌的部分可以選擇辦卡之後再去充值，大約每 15 分鐘一班，到學校的路程中有一站需要轉車，比較不方便但是班次很多。兩種方式各有優缺點，主要取決於離個人住所的距離，我大多是搭乘公車，因為站牌就在我家對面，如果很不幸地錯過公車，就只好走 10 分鐘到輕軌站搭車。

住宿部分，我是使用 Idealista 這個 app，挺方便的能夠選擇篩選項目，建議先在台灣看好幾間住所並和房東聯絡，不過最好都是到當地再當面簽約和付款，因為很多不肖房東都會要求先簽定電子合約和付訂金，但事後就消失不見，為了避免各種不必要的糾紛，我認為這是最好的辦法。

## 6. 費用篇

住宿費：

約 200-250 歐/月，建議住在市中心圓環 plaza circular 附近或是離公車、輕軌站近

水電+網路費：

約 50 歐/月

伙食費：

自己煮約 150-200 歐/月，主要超市有 Mercadona, superdumbo, carrefour.. etc

外食餐廳約 15-20 歐/餐

交通費：

公車:22 歐/月(未持有公車卡以現金支付 1.85 歐/次)

輕軌:0.5 歐/次(未持有三色卡以現金支付 1.40 歐/次)

市區百貨公司 El Corte Inglés 旁有個 Latbus Atención al Cliente 能夠辦理公車卡或是三色卡，三色卡可使用在公車(0.85 歐/次)及輕軌(0.5 歐/次)上，建議申辦



(三色卡)

## 7. 此次研修經驗的具體效益

1. 增強語言能力
2. 拓展人脈
3. 增加寬闊的視野
4. 了解各國特色
5. 學習獨立自主
6. 培養性格
7. 解決問題的方式



## 8. 感想與建議

美好的時光總是過得特別快，很難想像已經結束了這段交換生活，我有太多太多話想表達。首先，非常感謝在西班牙遇到的每一個人，因為這些人，使我的交換生活更加豐富，讓我體會到前所未有的經驗，讓我感受到拉丁民族熱情奔放的性格，讓我愛上拉丁音樂雷鬼動等等，在這的一切都彷彿瞬間擴大我的眼界。再來我也達成我來的主要目的，精進我的西班牙語，雖然不敢說已經到非常流利，不過真的進步很多，所有西班牙友人也都見證到了，不過語言是一輩子的事，往後我還是會持續練習與精進的，希望未來的某天再次遇見這些朋友時，可以全程用流利的西語溝通。語言，除了能拉近彼此的距離以外，也可以更加的了解一個國家的文化和事物，非常奇妙！另外，因為他們很多人其實連亞洲都沒有到過，所以我也誠摯的邀請每一位朋友能夠來台灣體驗亞洲文化，到時我也會成為最專業的導遊為他們介紹所有事物，讓他們因此愛上台灣。

雖然因為疫情，我不敢說這次是一個非常完美的旅程，因為人與人多了一道障礙，而且很多行程也都沒辦法如期進行，不過我完全不後悔，因為在這裡我達到了我的目的，也認識了可以成為一輩子的異國好友，體會到了西班牙的美好生活，擁有一輩子都能回憶的經歷。雖然很捨不得離開，但我總告訴自己，這只是第一次，往後人生還有許多機會，不管是再次去旅遊或是工作，人生還很長。還有太多太多內心的激動是沒辦法用文字表達的，我會將這些美好的回憶好好保存在心裡，很慶幸今年有如此美好的體驗，也謝謝學校給我的這次機會。



(Murcia 大教堂)

備註：

1. 電子檔容量限制：8MB
2. 請由本人書寫，勿呈現個人基本資料（身份證字號、出生年月日、電話、住址等）
3. 檔案會公開於學海計畫網站（請於返國 14 天內上傳），以及本校赴外交換生網站。